

оказанию помощи албанскому правительству в осуществлении программ и проектов в области развития.

Я хотел бы подчеркнуть, что это особый год для Организации Объединенных Наций. Произошло много важных событий в связи с такими вопросами, как права детей, старение населения, питание, борьба с нищетой и защита окружающей среды. Албания внесла вклад в рассмотрение этих вопросов. В этой связи от имени албанского правительства я хотел бы дать высокую оценку итогам и инициативам Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, которая состоялась в Йоханнесбурге несколько дней назад. Мы убеждены в том, что обязательства, взятые нашими странами в связи с этими инициативами, в скором времени получат свое воплощение в совместных усилиях, направленных на создание лучшего мира для всех.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление министра иностранных дел и внешней торговли Гренады почетного Элвина Нимрода.

**Г-н Нимрод** (Гренада) (*говорит по-английски*): Моя делегация поздравляет г-на Яна Кавана с его избранием на пост Председателя пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, и мы хотели бы поблагодарить его предшественника, г-на Хан Сук Су, за эффективное руководство работой пятьдесят шестой сессии. Мы хотели бы также воздать должное Генеральному секретарю за его вдохновенное и прогрессивное руководство.

Кроме того, мы тепло приветствуем Швейцарию в семье наций, и с нетерпением ожидаем вступления Восточного Тимора.

Когда год назад была созвана пятьдесят шестая сессия Генеральной Ассамблеи, все Соединенные Штаты и мир переживали шок в результате трагических и катастрофических событий 11 сентября. Народ Соединенных Штатов, в особенности люди, которые понесли невосполнимые утраты, неизменно остаются в мыслях и молитвах моей страны. В период начала пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи имеются свидетельства того, что некоторые темные тучи исчезли с горизонта, благодаря солидарности международного сообщества, которое мобилизовало свои силы и предприняло решительные действия по предотвращению подоб-

ных подлых и отвратительных террористических нападений.

Тем не менее необходимо проявлять бдительность, свидетельством чего является создание Контртеррористического комитета для наблюдения за выполнением epochальной резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности. Гренада проявила полную поддержку и приверженность этой резолюции, используя скудные финансовые и людские ресурсы для осуществления мер безопасности и новых стратегий по борьбе с терроризмом, включая национальное законодательство, принятое в соответствии с этой резолюцией.

В этой связи мы обращаемся с призывом об оказании нам помощи готовыми к этому партнерами в области борьбы с терроризмом и сопутствующей ему торговле наркотиками и психотропными веществами, которые перевозятся в нашем регионе через Карибское море. Этот водный путь должен оставаться зоной мира в контексте устойчивого развития, свободной также от загрязняющих веществ и от ядерных отходов.

На проходящие общие прения постоянно бросают тень события 11 сентября, которые оказали негативное воздействие на мировую экономику и социальное положение в развитых странах. Однако неизмеримо большим было их воздействие на малые развивающиеся страны, такие, как моя страна. Особенно тяжелый удар был нанесен туризму, основному источнику поступлений иностранной валюты. Прибытие туристов воздушным и морским путями значительно уменьшилось, в основном в силу значительного усиления мер безопасности, введенных в международном транспортном сообщении, и, разумеется, в силу естественной боязни совершать путешествия. Потеря доходов от туризма сказывается на гостиничном бизнесе, занятости, транспорте, банковском деле, сельском хозяйстве и других связанных с туризмом отраслях, которые помогают поддерживать экономику страны.

Следующий сектор, который испытал наиболее тяжелый удар, — это торговля. Общепринятое экономическое правило гласит, что бедные развивающиеся страны должны преодолеть бедность при помощи роста. Торговля дает наилучший шанс, поскольку она стимулирует рост и развитие.

Многие товары из развивающихся стран наталкиваются на невиданные препятствия при по-

ступлении на рынки богатых развитых стран. В этой связи снижение объема торговли, особенно сырьевыми товарами, прямо связано со способностью развивающихся стран импортировать товары, необходимые для развития. По словам исполнительного директора Международного валютного фонда г-на Хорста Кёлера, подлинной проверкой истинности усилий богатых государств по искоренению бедности является их готовность открыть свои рынки и постепенно ликвидировать подрывающие механизм торговли субсидии в тех областях, где развивающиеся страны имеют сравнительное преимущество, например в сельском хозяйстве, пищевой, текстильной, швейной и легкой промышленности.

Гренада в полной мере осознает, что международная торговля играет решающую роль в сокращении масштабов бедности. Однако для развития малых государств необходимо облегчить их доступ к рынкам. Поэтому мы повторяем наш призыв к более развитым государствам предпринять согласованные усилия по уменьшению торговых барьеров и тарифов, которые мешают полноправному участию более бедных развивающихся государств в глобальной экономике.

Один из результатов трагедии 11 сентября заключался в еще большем усилении неравенства между развивающимися и развитыми странами в качестве торговых партнеров в свободном взаимодействии рыночных сил. По словам генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), задача теперь состоит в том, чтобы сделать многостороннюю торговую систему более восприимчивой к проблемам развития.

Теперь более, чем когда-либо, проблемы развивающихся стран, сформулированные на третьей сессии Всемирной торговой организации (ВТО) в Сиэтле и подтвержденные на четвертой Конференции Всемирной торговой организации на уровне министров в Дохе должны составлять глобальную повестку дня в области борьбы с бедностью в развивающихся странах. Декларация на уровне министров, принятая в Дохе в ноябре 2001 года, подтвердила необходимость особого и дифференцированного подхода, как закреплено в пункте 3 декларации:

«Мы отдаем себе отчет в том, что...наименее развитые страны занимают особо уязвимые позиции... Мы преисполнены решимости ... расширять их действительное участие в многосторонней торговой системе». (TRADE/2002/1, стр.12).

В Гренаде импорт сократился на 10,9 процента в 2001 году после 20-процентного роста всего годом ранее. Показатели нашего экспорта были еще хуже, они сократились на 24 процента по сравнению с 13-процентным ростом в предыдущем году. Влияние этого на темпы роста нашей экономики не вызвало удивления. Экономика выросла на 3,4 процента в 2001 году по сравнению с 6,6 процента в 2000 году.

Пандемия ВИЧ/СПИД бросает зловещую тень на глобальную повестку дня Генеральной Ассамблеи. ВИЧ/СПИД становится не только пандемией в области здравоохранения, но и несет угрозу международному миру и безопасности. Эта болезнь представляет собой неотложную проблему глобальных масштабов, поскольку она касается всех без исключения стран мира, ни одна из них от нее не защищена. Панамериканская организация здравоохранения сообщила, что приблизительно 2,8 миллиона человек в Северной и Южной Америке в настоящее время инфицированы ВИЧ. Из этого числа в регионе Карибского бассейна инфицированы 420 000 человек. Регион Карибского бассейна уступает только региону Африки к югу от Сахары по уровню заболеваемости и смертности.

ВИЧ/СПИД поглощает значительную часть скудных ресурсов малых государств, подобных Гренаде, на чьи доходы ужасные события прошлого года оказали еще более негативное воздействие. Для региона Карибского бассейна эта болезнь создает серьезную проблему, и без предоставления значительных средств наши малые страны никоим образом не могут остановить опустошительное воздействие ВИЧ/СПИДа.

Регион Карибского бассейна срочно нуждается в финансовых и людских ресурсах для просвещения и консультирования в области профилактики и лечения ВИЧ/СПИДа, а также трудноизлечимых болезней, таких, как туберкулез и другие заболевания. Кроме того, доступность медицинских услуг и возможность приобрести их представляет собой величайшую проблему.

Мы приветствуем создание в 2002 году Всемирного фонда по борьбе со СПИДом, туберкулезом и малярией. Мы также благодарны Панамериканской организации здравоохранения и представителям Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) за помощь и содействие в осуществлении и технической оценке многих проектов в регионе Карибского бассейна. Однако сделать предстоит гораздо больше, и расходы будут огромными.

Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию, недавно закончившаяся в Йоханнесбурге, предшествовавшая ей Международная конференция по финансированию развития в Монтеррее и результаты Саммита тысячелетия являются проектами обеспечения устойчивого развития. Во всех заключительных документах красной нитью проходит задача искоренения нищеты. Нищета, голод и болезни представляют собой цепь бед, имеющих опустошительные последствия для физического, душевного и психологического состояния людей.

Генеральный секретарь наилучшим образом подытожил характер задач в области развития человека в введении к своему докладу Подготовительному комитету международного межправительственного мероприятия высокого уровня по финансированию развития:

«На заре нового века перед Организацией Объединенных Наций не может стоять более неотложной задачи, чем определенная на Саммите тысячелетия задача избавления более миллиарда мужчин, женщин и детей от «унижающей человеческое достоинство крайней нищеты». (A/AC.257/12, п.1)

Позиция Гренады, изложенная нашей страной на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, заключается в следующем: чтобы устойчивое развитие стало реальностью, мы должны сосредоточить внимание на проблемах здравоохранения и социального благополучия народов мира. Чистая вода, незагрязненный воздух и продовольственная безопасность являются правами, а не привилегиями.

Сейчас требуется не разработка дальнейших заключительных документов, насыщенных высокопарными фразами и торжественными заявлениями, а выполнение существующих документов, которые наиболее соответствуют потребностям людей. В этой связи можно напомнить о необходимости вы-

полнить Барбадосскую программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств в рамках Повестки дня на XXI век.

*Председатель занимает свое место.*

Мы надеемся на то, что в 2004 году на Маврикии будет проведен всеобъемлющий обзор Барбадосской программы действий, что приведет к уменьшению числа проблем, с которыми сталкиваются малые островные государства в области обеспечения устойчивого развития.

В качестве первоочередной задачи Организации Объединенных Наций, ее учреждениям, заинтересованным сторонам и партнерам необходимо стремиться к достижению первой цели Декларации тысячелетия — искоренению к 2015 году крайней нищеты и голода.

Гренада надеется на то, что Организация Объединенных Наций примет Китайскую Республику на Тайване в члены Организации. Правительство Гренады поддерживает тесные и взаимовыгодные отношения с Китайской Республикой на Тайване и воочию убедилось в ее экономических достижениях, ее верности демократическим принципам и отдает должное тому, что ее народ чтит международные нормы и идеалы. Именно исходя из этого, Гренада призывает предоставить Китайской Республике на Тайване статус полноправного члена Организации Объединенных Наций. Мы убеждены в том, что Китайская Республика на Тайване отвечает требованиям, предъявляемым к членам Организации Объединенных Наций, поскольку там избрано демократическое правительство и она обладает атрибутами национального государства. Более того, Китайская Республика на Тайване обладает огромным потенциалом, благодаря которому она сможет внести вклад в дальнейшее развитие международного сообщества. Это мнение получило признание во Всемирной торговой организации.

Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД), концепция которого была разработана африканскими лидерами и получила поддержку на Встрече на высшем уровне Группы восьми крупнейших промышленно развитых стран, является идеей, которая давно ждет своей реализации. Несколько дней назад международное сообщество также приветствовало НЕПАД, когда эта инициатива была представлена группой высокого уровня глав

государств и правительств Африки в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи.

Осуществление НЕПАД во взаимодействии с развитыми странами ознаменует начало новой эпохи экономического развития богатейших природных ресурсов Африки. В результате этого Африка, являясь одним из крупнейших континентов, который имеет наиболее благоприятное географическое положение, может стать житницей мира. Гренада как часть африканской диаспоры искренне приветствует НЕПАД и возлагает на эту инициативу большие надежды и ожидания.

Благодаря участию входящих в ее состав государств — членов Организация Объединенных Наций способна добиться значительных успехов. Этот международный форум предпринимает попытки разрешить сложные международные проблемы и найти пути их урегулирования. Гренада внимательно следит за развитием событий в области международного мира и безопасности, экономического развития, обеспечения социального прогресса и сотрудничества, борьбы с ВИЧ/СПИДом, туберкулезом, малярией и другими опасными заболеваниями, обеспечения устойчивого развития окружающей среды, а также за развитием многих других региональных, национальных и международных проблем.

Для таких малых стран, как Гренада, участие в международных конференциях создает парадоксальную ситуацию. Мы искренне желаем принимать непосредственное участие в работе этих важных конференций, хотя порой финансовые проблемы перевешивают преимущества участия в таких конференциях. Как согласятся со мной многие другие малые государства, наше отсутствие отнюдь не должно расцениваться как недостаток внимания с нашей стороны. Большие ожидания и оптимизм необходимо уравновешивать трезвым реализмом. Моя делегация заверяет Генеральную Ассамблею в том, что она полностью поддерживает усилия Организации Объединенных Наций, направленные на преодоление многих возникающих сложных проблем.

Однако мы должны обеспечить выполнение многочисленных решений, принятых на конференциях Организации Объединенных Наций на высшем уровне. Вместе с тем поставленные цели должны быть выполнимыми и приносить пользу всем государствам-членам.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово следующему оратору, позвольте мне еще раз напомнить делегациям о согласованном регламенте, который составляет 15 минут, и призвать всех придерживаться его.

Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Кипра Его Превосходительству г-ну Иоаннису Касулидесу.

**Г-н Касулидес** (Кипр) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне от всей души поздравить Вас с избранием на этот высокий пост Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят седьмой сессии. Я полностью убежден в том, что благодаря Вашему богатому опыту и известным дипломатическим качествам Вы сможете успешно руководить работой этой сессии. Я хотел бы также выразить признательность Вашему предшественнику на этом посту Его Превосходительству г-ну Хан Сын Су за его эффективное и целенаправленное руководство работой пятьдесят шестой сессии.

Кипр присоединяется к другим государствам и от всей души приветствует нового члена Организации Объединенных Наций — Швейцарию — и надеется, что в скором времени мы будем приветствовать и Восточный Тимор.

Открытие этой сессии происходит в период, когда международное сообщество сталкивается с исключительно серьезными проблемами. Наличие такого значительного числа глобальных проблем требует от нас решительного и коллективного ответа и усиления роли Организации Объединенных Наций в качестве ведущего механизма по обеспечению международного мира и стабильности.

Кипр хотел бы вновь заявить о своей непоколебимой приверженности целям Организации Объединенных Наций и делу международного сотрудничества и многосторонней дипломатии, о которых столь убедительно говорил и которые отстаивал Генеральный секретарь в своем выступлении в Генеральной Ассамблее 12 сентября 2002 года.

Мы твердо убеждены в том, что международное сообщество должно действовать в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и что все резолюции Организации Объединенных Наций должны выполняться. Такой подход будет способствовать не только повышению авторитета Организации, но и достижению долгосрочных